



VICTORINOX

## Termini e condizioni generali del Negozio online Victorinox Svizzera

### 1. Ambito

1.1 I seguenti Termini e Condizioni Generali (General Terms and Conditions, "GTC") disciplineranno l'utilizzo del sito web [www.victorinox.com/it-ch](http://www.victorinox.com/it-ch) ("Sito web") e l'inoltro di ordini di prodotti Victorinox nel negozio online del Sito web in Svizzera, nella versione disponibile al momento dell'invio dell'ordine. Il Sito web è di proprietà e gestito da Victorinox AG, Schmiedgasse 57, CH-6438 Ibach-Svitto. I contratti per gli acquisti online vengono stipulati tra il cliente ("Cliente", o "Lei") e il fornitore, Victorinox Retail AG (una filiale interamente controllata di Victorinox AG), Schmiedgasse 57, CH-6438 Ibach-Svitto ("Noi" o "l'Azienda").

1.2 L'Azienda si riserva di espandere o modificare i GTC in ogni momento a propria discrezione. La versione dei GTC che verrà applicata, sarà quella in vigore al momento dell'invio dell'ordine.

1.3 Condizioni difformi, aggiuntive o contrastanti del cliente non saranno riconosciute a meno che non abbiano ricevuto un'esplicita approvazione scritta dell'Azienda.

### 2. Condizioni di utilizzo

2.1 È necessaria un'appropriata registrazione per usufruire delle offerte nel nostro negozio online. A questo proposito, il Cliente ha la responsabilità di fornire informazioni veritiere e complete.

2.2 L'Azienda non ha l'obbligo di accettare la registrazione o gli ordini di un cliente registrato. Allo stesso modo non ha l'obbligo di rendere il proprio Sito web e i propri servizi costantemente disponibili. Tutto questo non riguarda in alcun modo gli ordini che siano stati già confermati.

2.3 Se al momento della registrazione vengono fornite informazioni incomplete o inaccurate, o se il Cliente non informa l'Azienda di eventuali cambiamenti, l'Azienda ha la facoltà di escludere immediatamente il Cliente dall'uso del negozio online.

2.4 Il Cliente ha l'obbligo di trattare come riservate le proprie informazioni di accesso personale e di prevenire l'accesso di terze parti non autorizzate.

### 3. Procedura di ordinazione online

3.1 Inizi il suo ordine aggiungendo al carrello acquisti i prodotti selezionati. Potrà vedere nuovamente il carrello acquisti nella pagina di riepilogo prima di iniziare la procedura di acquisto. La preghiamo di fornire il suo indirizzo di consegna nella prima fase della procedura di acquisto. Inserisca le informazioni di pagamento nella seconda fase. Nella terza fase potrà rivedere le scelte effettuate e tutte le informazioni, e potrà correggere qualsiasi errore prima di inviare e confermare il suo ordine.

3.2 Premendo il pulsante "ACQUISTA ORA", il Cliente conferma un ordine vincolante dei prodotti presenti nel carrello acquisti. Un'e-mail automatica che conferma la ricezione dell'ordine viene generata subito dopo l'invio; tuttavia, non costituisce un'accettazione del contratto. **Si prega di notare che dopo**



**aver completato la procedura dell'ordine facendo clic sul pulsante "ACQUISTA ORA", non è più possibile modificare l'indirizzo di fatturazione.** Se i clienti desiderano modificare il proprio indirizzo di fatturazione dopo aver effettuato un ordine, l'ordine deve essere annullato (prima della spedizione) oppure, se è già stato spedito, il prodotto deve essere restituito. È possibile inserire un indirizzo di fatturazione diverso al momento dell'ordine successivo.

3.3 Se ha aperto un account cliente, potrà vedere i Suoi ordini in qualsiasi momento nella sezione "I miei ordini".

3.4. Personalizzazione dei prodotti: Offriamo servizi di personalizzazione per determinati prodotti (ad es. incisione). Il cliente è pienamente responsabile della correttezza delle informazioni fornite con gli ordini personalizzati (ad es. testo da incidere, selezione del colore della guancia nonché dei colori e delle dimensioni dei caratteri). Gli ordini personalizzati non subiranno alcuna modifica da parte nostra come, ad es., la correzione di errori di battitura o l'ottimizzazione dei colori dei caratteri. È severamente vietato l'utilizzo di un linguaggio volgare e di espressioni discriminanti, razziste, sessiste o che incitano alla violenza. Ci riserviamo il diritto di annullare gli ordini contenenti espressioni non in linea con le disposizioni di cui sopra o che possono screditare il marchio, i prodotti o la reputazione di Victorinox. È responsabilità del cliente non violare, con la sua personalizzazione, alcun diritto di terzi.

#### **4. Caratteristiche dell'oggetto del contratto**

4.1 Oggetto del contratto sono i prodotti specificati nel suo ordine ed elencati nella conferma dell'ordine, al prezzo di vendita segnato nel negozio online. Ci riserviamo la possibilità di errori e omissioni, in particolare sulla disponibilità degli articoli; tuttavia, faremo tutto il possibile per eliminare tali errori al più presto.

4.2 Le caratteristiche dei prodotti ordinati si basano sulle descrizioni del prodotto presenti nel negozio online. Le immagini dei prodotti sul Sito web possono risultare non accurate in alcune circostanze. In particolare, i colori potrebbero differire in modo sostanziale per ragioni tecniche. Le immagini vengono usate a scopo esclusivamente illustrativo e possono essere differenti dal prodotto. Dati tecnici, dimensioni e specifiche sulle prestazioni vengono forniti nel modo più preciso possibile ma possono essere affetti dalle normali variazioni.

4.3 La presentazione dei prodotti sul Sito web costituisce un catalogo online non vincolante e non si tratta di un'offerta legalmente vincolante.

#### **5. Conclusione del contratto**

5.1 Un contratto di acquisto si definisce concluso solo quando l'Azienda spedisce al Cliente una conferma di spedizione separata via e-mail, entro cinque giorni da quando è stato confermato l'ordine dei prodotti. Non esiste nessun contratto concluso per prodotti ordinati che non siano elencati nella conferma della spedizione. Ciò può riguardare, ad esempio, anche prodotti offerti nel negozio online ma non disponibili al momento della ricezione dell'ordine. In tal caso rimborseremo qualsiasi eventuale pagamento che sia già stato effettuato. Per il rimborso, utilizzeremo lo stesso metodo di pagamento indicato dal Cliente durante l'elaborazione dell'operazione iniziale, salvo diverso esplicito accordo.

5.2 Se il prodotto indicato nell'ordine non fosse disponibile solo temporaneamente, informeremo immediatamente il Cliente nella conferma di ricezione dell'ordine. Il Cliente ha il diritto di terminare il contratto



in caso di un ritardo nella consegna superiore alle due settimane. In tal caso rimborseremo qualsiasi eventuale pagamento che sia già stato effettuato. Per il rimborso, utilizzeremo lo stesso metodo di pagamento indicato dal Cliente durante l'elaborazione dell'operazione iniziale, salvo diverso esplicito accordo.

5.3 I prodotti verranno venduti esclusivamente nelle quantità tipiche di una famiglia. Le vendite riguardano esclusivamente clienti privati che abbiano almeno 18 anni, siano in possesso della capacità giuridica e abbiano residenza abituale, indirizzo di spedizione e indirizzo di fatturazione in Svizzera o Liechtenstein.

## **6. Prezzi e pagamenti**

6.1 I prezzi segnati al momento dell'ordine si applicheranno agli ordini nel nostro negozio online. I prezzi segnati sono prezzi di vendita in franchi svizzeri e comprendono l'imposta sul valore aggiunto applicabile.

6.2 I costi di spedizione che devono essere pagati dal Cliente, prima che l'ordine venga spedito, sono indicati nel carrello acquisti disponibile nel riepilogo ordini.

6.3 Il pagamento di questi articoli avviene attraverso i metodi suggeriti nella procedura dell'ordine (carta di credito, PayPal, TWINT, Apple Pay, Google Pay, acconto) nelle condizioni ivi specificate.

6.4 In caso di pagamento con carta di credito, addebiteremo la somma sulla carta di credito al momento della spedizione degli articoli.

6.5 In caso di acconto, spediremo gli articoli entro uno o tre giorni dopo aver ricevuto la somma della fattura sul nostro conto corrente bancario. Il pagamento deve essere effettuato entro cinque giorni lavorativi dalla conferma di ricezione dell'ordine.

6.6 Per il rimborso, utilizzeremo lo stesso metodo di pagamento indicato dal Cliente durante l'elaborazione dell'operazione iniziale, salvo diverso esplicito accordo.

6.7 Il diritto alla compensazione è disponibile solo se l'opposizione del Cliente è stata accolta legalmente, o se è stata riconosciuta e non messa in discussione dall'Azienda. Il Cliente è autorizzato a esercitare una ritenzione solo nella misura in cui tale opposizione si basa sulla stessa relazione contrattuale.

## **7. Consegna e conservazione del titolo**

7.1 A meno che non sia stato concordato diversamente, la consegna avverrà all'indirizzo fornito dal cliente. Le consegne sono possibili esclusivamente in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein.

7.2 Le consegne vengono inviate tramite Posta Svizzera. A meno che non sia diversamente specificato, gli articoli verranno ricevuti solitamente dal cliente tra i tre e i cinque giorni lavorativi dopo la conferma dell'ordine. Si precisa che la spedizione di prodotti personalizzati potrebbe richiedere 1 o 2 giorni in più. Victorinox farà il possibile per rispettare i tempi di consegna pubblicati; non sarà tuttavia responsabile di eventuali modifiche. I tempi di consegna possono variare senza preavviso. Si precisa che, per prodotti personalizzati, Victorinox non può offrire un servizio di corriere espresso.

7.3 I tempi di consegna sono forniti esclusivamente come punto di riferimento e quindi si devono considerare concordati come approssimativi. Inconvenienti indipendenti dall'Azienda o dalle ditte incaricate



(come le compagnie di logistica per le prestazioni del contratto) ed eventi di forza maggiore possono ulteriormente ritardare la consegna. Il Cliente verrà informato di tali inconvenienti sulla consegna non appena ne verremo a conoscenza.

Gli articoli consegnati restano di proprietà di Victorinox Retail AG fino a quando non ne sia stato completato il pagamento.

7.4 Victorinox Retail AG può far valere, in ogni momento, il diritto di iscrivere, o di aver iscritto, la propria riserva di proprietà nel registro ufficiale designato.

## **8. Riscatto dei coupon promozionali**

8.1 I coupon promozionali sono coupon che distribuiamo in alcuni eventi promozionali e che hanno un periodo di validità determinato. Non è possibile acquistare questi coupon.

8.2 I seguenti termini e condizioni disciplinano il riscatto dei coupon promozionali, unitamente ai termini e alle condizioni specificati sui rispettivi coupon.

8.3 I coupon possono essere riscattati esclusivamente nel negozio online Victorinox, all'indirizzo [www.victorinox.com](http://www.victorinox.com). I coupon sono validi solo per il periodo specificato su ognuno e possono essere riscattati solo una volta, prima del completamento della procedura dell'ordine. I coupon non possono essere utilizzati in modo cumulativo con altri coupon, ovvero in combinazione tra loro. Alcuni singoli prodotti possono essere esclusi dalla promozione dei coupon.

8.4 In un singolo acquisto è possibile riscattare solo un coupon nella sua interezza (il riscatto parziale dei coupon non è ammesso). L'importo minimo dell'ordine non può essere inferiore al valore nominale del coupon. Nel caso in cui, in seguito al reso di uno o più articoli, non venisse più raggiunto il valore minimo dell'ordine, ci riserviamo il diritto di annullare il coupon.

8.5 Se il valore del coupon è insufficiente per l'ordine, è possibile pagare la differenza utilizzando le opzioni di pagamento che mettiamo a disposizione.

8.6 Se si esercita il diritto di reso degli articoli acquistati, sarà rimborsato il prezzo ridotto dell'acquisto. Non c'è nessun diritto a un rimborso o a una sostituzione del coupon.

8.7 I coupon non sono restituibili, non possono essere pagati in contanti, né maturano interessi. L'eventuale saldo residuo di un coupon non verrà rimborsato.

## **9. Resi**

9.1 Può restituire ogni articolo ordinato dal negozio online senza alcun costo aggiuntivo entro 14 giorni dal ricevimento. Usi il modulo per il reso fornito con la confezione. La preghiamo di conservare la ricevuta del reso. L'articolo restituito deve essere accompagnato dalle etichette, dai fissaggi e dalle confezioni originali, e deve essere nello stato che ci si può aspettare dopo un uso normale per la verifica e la prova della merce. Non saremo in grado di vendere nessun articolo riconsegnato con un forte odore o altri segni dell'uso. Ci riserviamo il diritto di richiedere una compensazione in tali casi.

9.2 Insieme a fragranze selezionate viene inviato un campione del profumo stesso, così è possibile provare il profumo senza aprire la confezione originale. Se non Le piace il campione del profumo, potrà restituire il profumo non aperto nella confezione originale ancora intatta. Non verranno accettati in reso prodotti che siano stati aperti.



9.3 Purtroppo gli articoli ordinati online non possono essere restituiti in un negozio Victorinox o in un altro punto vendita.

9.4 Annullamento, ritiro, sostituzione e restituzione di prodotti personalizzati: Gli ordini personalizzati non possono essere annullati. Appena ricevuto l'ordine, Victorinox procede alla produzione, quindi non può accettare alcuna modifica o annullamento. Il diritto di ritiro di un ordine non è applicabile ai prodotti realizzati secondo le specifiche del cliente o chiaramente adattati alle sue esigenze personali. Inoltre, il suddetto diritto non è applicabile agli articoli personalizzati o configurati su misura salvo per difetti di fabbricazione, irregolarità, danni dovuti al trasporto o ad altri errori attribuibili a Victorinox. In questi casi, saremo lieti di procedere all'invio di un prodotto corretto senza altri costi.

## **10. Danneggiamento durante il trasporto**

10.1 Se gli articoli sono stati consegnati con danni evidenti causati dal trasporto, Le chiediamo di compilare subito un reclamo con l'agente di consegna e di contattarci non appena possibile.

10.2 La mancata compilazione di un reclamo o la mancanza di comunicazione verso l'Azienda non ha conseguenze sui Suoi diritti legali di garanzia, ma ci aiuterà a compilare il nostro reclamo contro il corriere di trasporto o la compagnia di assicurazione per il trasporto.

## **11. Diritti derivanti da difetti e garanzia**

11.1 Nel caso in cui vengano consegnati prodotti con difetti, sono applicabili i diritti della garanzia statutaria applicabile, in particolare l'Articolo 197 e ss. OPPURE

11.2 La garanzia per i beni consegnati sussiste solo se questa è stata esplicitamente dichiarata nella rispettiva conferma dell'ordine del prodotto.

11.3 I reclami e le richieste di garanzia si possono inoltrare al seguente indirizzo: Victorinox Retail AG, Schmiedgasse 57, CH-6438 Ibach-Svitto. In alternativa si può inviare un'e-mail con una breve descrizione dei difetti a [internet.support@victorinox.com](mailto:internet.support@victorinox.com).

## **12. Responsabilità**

12.1 Si esclude la richiesta di risarcimento per danni subiti diversi da quelli derivanti da lesioni mortali, lesioni all'incolumità fisica o alla salute, e dalla responsabilità per danni sulla base di violazione intenzionale o con negligenza manifesta del proprio dovere.

12.2 Le restrizioni di cui sopra si applicano anche ai nostri rappresentanti legali e agenti vicari, se le richieste vengono fatte direttamente nei loro confronti.

12.3 Quanto previsto dalla Legge sulla responsabilità per il prodotto resta inalterato.

12.4 Non è possibile garantire che la comunicazione dei dati via internet sia esente da errori e/o sempre disponibile allo stato tecnologico attuale. Non siamo quindi responsabili per la costante e ininterrotta disponibilità del negozio online, né per gli errori tecnici ed elettronici al di là del nostro controllo durante la transazione di un ordine.

12.5 I collegamenti di questo Sito web verso altri siti web sono forniti esclusivamente per informazione e per favorire una migliore navigazione. Se si cercano collegamenti ad altri siti web o risorse, non saremo



in alcun modo responsabili per la disponibilità di tali siti o risorse esterne. Il contenuto accessibile su tali siti web o risorse non è di nostra proprietà, ed è esclusa qualsiasi responsabilità o garanzia.

### **13. Diritti di proprietà intellettuale**

13.1 Il logo “Cross & Shield”, Victorinox® e Swiss Army® sono marchi commerciali registrati dell’azienda e delle sue filiali. L’Azienda possiede altri marchi, loghi, design, prodotti, informazioni e tutti i copyright e gli altri diritti di proprietà intellettuale contenuti o utilizzati in relazione a questo Sito web, i quali non possono essere copiati, riprodotti, pubblicati, trasmessi, modificati o distribuiti in qualsiasi forma (elettronica o per iscritto) senza il preventivo consenso scritto del proprietario di tali materiali o senza il diritto legale di farlo.

13.2 Il download o la stampa di qualsiasi materiale di questo Sito web non condurrà al trasferimento, esplicito o implicito, di nessun diritto. Tuttavia, il Cliente può scaricare qualsiasi pagina di questo Sito, esclusivamente per uso personale e non commerciale, purché non tolga nessun riferimento ai copyright.

13.3 Il copyright di alcuni documenti e altri materiali disponibili su questo Sito appartiene a terzi. Tali documenti e gli altri materiali sono stati riprodotti su questo Sito con il permesso dei titolari dei copyright. Verifichi i riferimenti al copyright di questi documenti o materiali.

13.4 Tutti i diritti non concessi in questi Termini e Condizioni Generali sono riservati dall’Azienda.

### **14. Valutazioni dei clienti e relazioni sui test**

14.1 Le Condizioni d’Uso in questa sezione si applicano alla Sua condotta associata al servizio offerto di “Valutazioni e commenti” (in seguito “Servizio CRR”). Nel caso di conflitti tra la nostra Informativa sulla Privacy e queste Condizioni d’Uso, le presenti Condizioni d’Uso sono decisive per il Servizio CRR.

14.2 Inviando qualsiasi contenuto all’Azienda, il Cliente dichiara e garantisce

- di essere l’unico autore e proprietario dei diritti di proprietà intellettuale in questione;
- di aver volontariamente rinunciato a tutti i diritti intangibili che può avere riguardo a tali contenuti;
- di fornire solo contenuti veritieri;
- di avere almeno 18 anni compiuti;
- che l’uso del contenuto fornito non viola le presenti Condizioni d’Uso e non causerà danni a nessuna persona o ente legale.

Inoltre, il Cliente concorda e garantisce che non invierà nessun contenuto

- a lui noto per essere falso, impreciso o fuorviante;
- che costituisca una violazione di copyright, brevetti, marchi, segreti commerciali, altri diritti di proprietà, pubblicità o riservatezza di terze parti;
- che contenga una violazione di qualsiasi legge, statuto, ordinanza o regolamento (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelli che riguardano il controllo delle esportazioni, la tutela dei consumatori, la concorrenza sleale, il contrasto alla discriminazione o la pubblicità ingannevole);



- che sia, nei confronti di un individuo, di un partenariato o di un'azienda, offensivo, diffamatorio, denigratorio, portatore di pregiudizi razziali o religiosi, minaccioso, molesto, o che possa essere ragionevolmente considerato come tale;
- per il quale il Cliente ha ricevuto un compenso o un corrispettivo da parte di terzi;
- che contenga informazioni, riferimenti ad altri Siti web, indirizzi, indirizzi e-mail, informazioni di contatto o numeri di telefono;
- che contenga virus informatici, worm o altri programmi informatici potenzialmente dannosi per altri computer o file.

14.3 Con riguardo a tutte le richieste, i reclami e i danni reali (danni presenti e conseguenti) di qualsiasi natura, nota o ignota, che derivi da una violazione delle informazioni e dichiarazioni elencate sopra o dalla violazione, da parte Sua, di leggi o diritti di terzi, compresa ogni ragionevole parcella legale, il Cliente acconsente a indennizzare l'Azienda e a ritenere priva di responsabilità l'Azienda stessa (e tutti i suoi dirigenti, direttori, rappresentanti, filiali, joint venture, dipendenti e fornitori terzi).

14.4 Per ogni contenuto presentato, il Cliente concede a Victorinox un diritto perpetuo, irrevocabile, senza royalty e trasferibile, e inoltre la licenza di usare, copiare, modificare, eliminare nella sua interezza, adattare, pubblicare, tradurre, creare lavori derivati e/o vendere e/o distribuire o incorporare tali contenuti in tutto il mondo in qualsiasi forma, mezzo o tecnologia senza alcun compenso per il Cliente stesso.

14.5 Tutti i contenuti inviati possono essere usati a discrezione esclusiva dell'Azienda. L'Azienda si riserva il diritto di cambiare, condensare e cancellare qualsiasi contenuto che ritenga, a sua esclusiva discrezione, che violi le linee guida sui contenuti o qualsiasi altra disposizione di queste Condizioni d'Uso. L'Azienda non garantisce che si avrà alcuna possibilità di modificare o cancellare qualsiasi contenuto che sia stato inviato. In genere i contenuti sono pubblicati su internet dopo due o quattro giorni lavorativi. Tuttavia, l'Azienda si riserva il diritto di rimuovere i contenuti inviati per qualsiasi motivo o di rifiutare la loro pubblicazione su internet. Il Cliente riconosce/conferma di essere egli stesso, e non l'Azienda, il responsabile dei contenuti da lui inoltrati. Per quel che riguarda i contenuti inviati dal Cliente, l'Azienda, i suoi agenti, filiali, affiliati, partner o fornitori terzi, e i loro rispettivi dirigenti/amministratori, funzionari e dipendenti non hanno alcun obbligo di riservatezza.

14.6 Provvederemo inoltre a cancellare i dati dell'Utente legati a valutazioni e recensioni dei prodotti qualora questi lo richieda inviando un'e-mail all'indirizzo [internet.support@victorinox.com](mailto:internet.support@victorinox.com).

## **15. Riservatezza e protezione dei dati**

La politica sulla riservatezza e sulla privacy applicabile a questo Sito si può trovare al link [Informativa sulla Privacy](#)

## **16. Numero di assistenza**

In caso di domande sul Sito web o sugli ordini online, è possibile contattarci tramite il nostro numero di servizio al numero +41 41 818 11 96 o via e-mail: [service.online.ch@victorinox.com](mailto:service.online.ch@victorinox.com)

dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 12:00 e dalle 13:30 alle 17:30. Vengono applicate le tariffe locali; i costi per i telefoni cellulari possono variare.



## **17. Disposizioni finali**

17.1 Le lingue del contratto sono tedesco, francese o italiano, anche se, oltre alla versione tedesca, i presenti Termini e Condizioni Generali sono disponibili in altre lingue e in particolare in inglese. In caso di discrepanze in fatto di lingua, preverrà la versione tedesca.

17.2 Per controversie e contenziosi che sorgano in relazione al Negozio online Victorinox, si applicherà la legge svizzera a esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci (Contracts for the International Sale of Goods, CISG). Il Foro competente esclusivo è Svitto. Tale scelta del diritto e della sede non verrà applicata nel caso e nella misura in cui, in base alle leggi vigenti, il Cliente (i) sia un consumatore ai sensi della legge svizzera o di qualsiasi altra legislazione e (ii) abbia il diritto di invocare l'applicazione di un'altra legge e/o la giurisdizione di un altro tribunale.

17.3 Nel caso di invalidità presente o sopraggiunta di alcune disposizioni, le altre disposizioni restano inalterate.

Ultima modifica: Maggio 2020